## PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

No. S. 503.—It is hereby notified that sealed tenders in triplicate, which should be clearly marked "Tender for Shaukiwan Quarry Lot No. 1", will be received at the Colonial Secretary's Office until Noon of Monday, the 18th day of January, 1932, for the occupation for a period commencing from the date of notification of acceptance of tender and ending on 31st December, 1934, of the piece or parcel of ground as shown coloured red on a plan signed by the Director of Public Works and dated 22nd December, 1931, and subject to the conditions which can be ascertained at the office of the Director of Public Works.

Upset annual fee \$4,000.

Each tender must be accompanied by a receipt to the effect that the tenderer has deposited in the Colonial Treasury a sum of \$100 as a pledge of the bona fides of his offer, which sum shall be forfeited to the Crown in the event of the tenderer, whose tender is accepted, refusing to carry out the terms and conditions of his offer.

On the acceptance of a tender the deposits of unsuccessful tenderers will be returned to them.

Form of tender and further particulars can be obtained from the office of the Director of Public Works.

The Government does not bind itself to accept the highest or any tender.

HAROLD T. CREASY, Director of Public Works.

31st December, 1931.

佈 H 由 程 星期 告事 憲 千九百三十一年 萴 政 府 將 銀壹百圓 司 程可 照得 杷 保証 示 署名所繪之圖則 千 取 知 日 來署詢 九百卅四年十二月二十一日 正午以前寄至布 第 金充公如 取 細 囘收 五 取 不取 條以 毎年 百 投票者已允准後其餘不入選者之保 内塡 此 爲保 零 佈 底價四千 政 十二月 紅 司署石 號字樣於 色處指明之投得之人湏遵照 証 如 金如投票允准後投得 可 圓叉凡欲投票者! 號 來 1塘之批 署詢取所投之票價格 止 一千九百 一經於本年十二月廿二 期 卌 曲 ₩ 通  $\mathbf{H}$ · 須先往 告投票允 者不必 張 其 月 封 証 庫 章 務 + 面 金